

即時發布

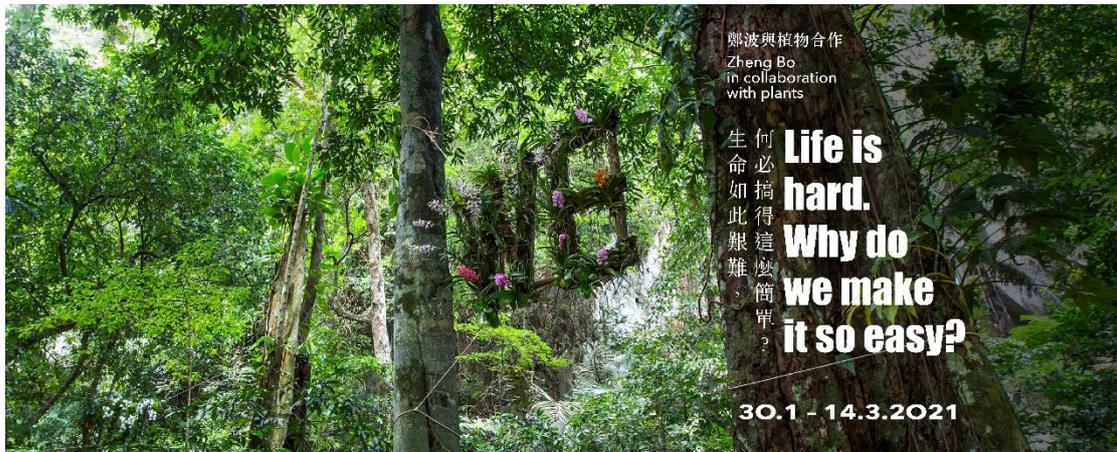
鄭波《生命如此艱難，何必搞得這麼簡單？》 [www.newartspower.hk/event/life-is-hard-why-do-we-make-it-easy/](http://www.newartspower.hk/event/life-is-hard-why-do-we-make-it-easy/)

展期： 2021.1.30（六） - 2021.3.14（日）

（因應2019冠狀病毒病的最新情況，展期有所更改。請留意網頁的最新公布。）

場地： 嘉道理農場暨植物園 - 葛先生花園及藝舍

參觀人士須持有效門票入場，收費詳情請參閱該園網頁。



## 賽馬會藝壇新勢力呈獻視藝展覽 鄭波《生命如此艱難，何必搞得這麼簡單？》 1 至 3 月嘉道理農場暨植物園展出

媒體資料夾及高清圖片，可於以下連結下載：

<https://bit.ly/39PS66r>

（香港，2021年1月18日）由香港藝術發展局（藝發局）主辦、香港賽馬會慈善信託基金捐助的賽馬會藝壇新勢力將呈獻今屆第二個視藝展覽：鄭波《生命如此艱難，何必搞得這麼簡單？》(Life is hard. Why do we make it so easy?)。展覽於1月30日至3月14日，於嘉道理農場暨植物園展出。

鄭波《生命如此艱難，何必搞得這麼簡單？》是2018年泰國喀比雙年展同名作品的延續，靈感來自泰北農民 Jon Jandai 的 TED Talk 演講「Life is easy. Why do we make it so hard?」，鄭氏後來將句子反轉作為展覽題目。他有感人類經常為一己私利，令其他物種的生存變得艱難，因此透過展覽，以提倡物種平等相處的理念，共同應對當前的氣候和生態危機。

是次展覽選址嘉道理農場暨植物園，鄭氏將聯同該園蘭花專家紀仕勳博士（Dr. Stephan Gale），從本地蘭花中挑選合適品種，栽培出富生命力的標語裝置作品，

於園內「葛先生花園」展出。另外，「藝舍」亦會展出鄭氏近年的植物速寫，以及有關是次創作的點滴及蘭花保育的資料。

香港郊野公園的植物及物種之多，令出生於北京、現定居於香港大嶼山的鄭波十分驚訝。他表示：「香港地處南方，氣候潮濕，萬物充滿生機。這次我邀請了大嶼山的鄰居製作竹架，而紀仕勳博士選取本地蘭花製作文字裝置，懸掛於花園內。觀眾漫步其中重組字句、細賞寓意。我希望透過這種輕鬆的形式，讓更多人開始思考萬物平等及背後的迫切性。」

嘉道理農場暨植物園代表表示：「蘭花保育是本園植物保育工作其中一個重要範疇，我們利用無菌種子培育法繁殖本土蘭花，並進行各種研究、文獻、展覽與教學，希望透過不同形式引起大家對蘭花保育的關注。我們很高興這次能與藝術家鄭波合作，並邀請到本園樹隊、蘭花組與藝術家團隊合力在園內搭建一個有趣而富啟發性的藝術裝置，讓觀眾置身綠林，啟迪心靈並豐富知識，反思當下我們與大自然的關係。」

展覽期間另設展覽導賞團及網上講座兩項加料活動：

### **展覽導賞團**

廣東話導賞團

日期	時間
2021.2.21 (日)	11:00; 14:00
2021.2.28 (日)	11:00
2021.3.6 (六)	11:00; 14:00
2021.3.7 (日)	14:00

英語導賞團

日期	時間
2021.2.28 (日)	14:00
2021.3.7 (日)	11:00; 14:00

網上報名：[www.newartspower.hk/event/zheng-bo-guided-tour/](http://www.newartspower.hk/event/zheng-bo-guided-tour/)

名額有限，先到先得。

費用： 免費

導賞團時間長度： 約 40 分鐘

### **網上影片：鄭波《生命如此艱難，何必搞得這麼簡單？》對談**

講者： 鄭波（藝術家）

紀仕勳博士（嘉道理農場暨植物園高級生態學主任（植物保育））

葉曉文（香港原生植物手札《尋花》作者）

放映日期： 2021年2月15日起

放映平台： 賽馬會藝壇新勢力 Youtube 頻道

語言： 英語（配有中英文字幕）

~ 完 ~

**編輯垂注：**

**鄭波《生命如此艱難，何必搞得這麼簡單？》**

日期： 2021.1.30（六） - 2021.3.14（日）

（因應2019冠狀病毒病的最新情況，展期有所更改。請留意網頁的最新公布。）

場地： 嘉道理農場暨植物園 - 葛先生花園及藝舍

展覽詳情：[www.newartspower.hk/event/life-is-hard-why-do-we-make-it-easy/](http://www.newartspower.hk/event/life-is-hard-why-do-we-make-it-easy/)

參觀人士須持有效門票入場，收費詳情請參閱該園網頁。

官方網頁：[www.newartspower.hk](http://www.newartspower.hk)

Facebook：[www.facebook.com/newartspower](http://www.facebook.com/newartspower)

Instagram：[www.instagram.com/newartspower](http://www.instagram.com/newartspower)

YouTube：[www.youtube.com/JOCKEYCLUBNewArtsPower](http://www.youtube.com/JOCKEYCLUBNewArtsPower)

### **關於「賽馬會藝壇新勢力」**

由香港藝術發展局主辦，香港賽馬會慈善信託基金捐助的「賽馬會藝壇新勢力」，自 2017 年起開始舉辦，計劃齊集在國際發光發熱的本地藝術家，為社會各界帶來創意、水準與本土色彩兼並的藝術體驗。過去三屆共有 38 個藝術單位參與，製作 72 場演出及多個重點展覽，並積極推動藝術單位與社福、學界及商界合作，策劃超過 450 個社區及校園活動，總參與人次高達 38 萬。賽馬會藝壇新勢力 2020/2021 於 2020 年 9 月開展，呈獻共 9 個精選節目，涵蓋舞蹈、戲劇、音樂、戲曲、多媒體以及視覺藝術，並於不同場域策動超過 100 個社區及學校活動，誠邀本地觀眾參與其中，盡情體驗藝術的盎然妙趣。

### **關於鄭波**

鄭波生於北京，在香港大嶼山居住。於美國羅徹斯特大學取得視覺文化研究博士學位，現於香港城市大學創意媒體學院任教。

鄭波以藝術家、研究者、教師等多重身份從事創作，長期專注社會性和生態性藝術實踐。他從邊緣人群和邊緣植物的視角探查歷史、想像未來，創作充滿野草的花園、富生命力的口號及以「生態酷兒」為題的影像。近年合作的機構包括柏林格羅皮烏斯美術館、京都市立藝術大學美術館、歐洲宣言展、台北雙年展、上海雙年展等。

### **關於香港藝術發展局**

香港藝術發展局於 1995 年成立，是政府指定全方位發展香港藝術的法定機構。藝發局的角色包括資助、政策及策劃、倡議、推廣及發展、策劃活動等。藝發局的使命為策劃、推廣及支持包括文學、表演、視覺藝術、電影及媒體藝術之發展，促進和改善藝術的參與和教育、鼓勵藝術評論、提升藝術行政之水平及加強政策研究工作，務求藉藝術發展提高社會的生活質素。

### **關於嘉道理農場暨植物園**

本園坐落於大埔林村附近，是香港雋藏的瑰寶之一。園內建有九公里的道路，繞著山巒蜿蜒而上，經過有機農圃、主題花園和本土樹林，就可以登上海拔 1,800 多呎的觀音山頂。這裡除了美不勝收的園林景致，也有各式各樣的教育展覽、永續特色

及野生物種拯救設施，林間還有小石徑、亭台樓閣、雅緻小橋、清溪瀑布和風景怡人的野餐地點。

\* \* \*